

## Hoja técnica

### Transceptor de dispositivo de seguridad multihaz

Código: 66557200

MLD520-RT3



La figura puede variar

#### Contenido

- Datos técnicos
- Dibujos acotados
- Conexión eléctrica
- Operación e Indicación
- Espejos deflectores apropiados
- Código de producto
- Accesorios



Datos técnicos

Datos básicos

|                |             |
|----------------|-------------|
| Serie          | MLD 500     |
| Tipo de equipo | Transceptor |

Funciones

|                                        |                                                                                                                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funciones                              | Bloqueo de inicio/reinicio (RES), seleccionable<br>Configuración por cableado<br>Monitorización de contactores (EDM), seleccionable |
| Alineador láser integrado              | No                                                                                                                                  |
| Indicador luminoso de muting integrado | No                                                                                                                                  |
| Indicador luminoso de estado integrado | No                                                                                                                                  |

Parámetros

|                                        |                          |
|----------------------------------------|--------------------------|
| Tipo                                   | 4, IEC/EN 61496          |
| SIL                                    | 3, IEC 61508             |
| SILCL                                  | 3, IEC/EN 62061          |
| Performance Level (PL)                 | e, EN ISO 13849-1        |
| MTTF <sub>d</sub>                      | 204 Años, EN ISO 13849-1 |
| PFH <sub>D</sub>                       | 6,6E-09 por hora         |
| Duración de utilización T <sub>M</sub> | 20 Años, EN ISO 13849-1  |
| Categoría                              | 4, EN ISO 13849          |

Datos del campo de protección

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Alcance                             | 0,5 ... 6 m |
| Alcance en combinación con MLD-XM03 | 0,5 ... 8 m |

Datos ópticos

|                             |                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| Número de haces             | 3 Unidad(es)                                  |
| Distancia entre haces       | 400 mm                                        |
| Fuente de luz               | LED, Infrarrojo                               |
| Longitud de onda            | 850 nm                                        |
| Potencia media diodo emisor | 1,369 µW                                      |
| Forma de señal de emisión   | Pulsado                                       |
| Grupo de riesgo LED         | Grupo exento de riesgos (según EN 62471:2008) |

Datos eléctricos

|                        |                                                                     |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Circuito de protección | Protección contra cortocircuito<br>Protección contra sobretensiones |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------|

Datos de potencia

|                                        |                           |
|----------------------------------------|---------------------------|
| Tensión de alimentación U <sub>B</sub> | 24 V, CC, -20 ... 20 %    |
| Consumo de corriente, máx.             | 150 mA, Sin carga externa |
| Protección de espacios peligrosos      | Externa con 3 A máximo    |

Entradas

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Número de entradas digitales | 3 Unidad(es) |
|------------------------------|--------------|

Entradas

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| Tipo                              | Entrada digital |
| Tensión de conmutación high, mín. | 18,2 V          |
| Tensión de conmutación low, máx.  | 2,5 V           |
| Tensión de conmutación, típ.      | 23 V            |
| Tipo de tensión                   | CC              |
| Corriente de conmutación, máx.    | 5 mA            |

Entrada digital 1

|         |                                                          |
|---------|----------------------------------------------------------|
| Función | Entrada de control para bloqueo de inicio/reinicio (RES) |
|---------|----------------------------------------------------------|

Entrada digital 2

|         |                                                             |
|---------|-------------------------------------------------------------|
| Función | Entrada de control para monitorización de contactores (EDM) |
|---------|-------------------------------------------------------------|

Entrada digital 3

|         |                                                          |
|---------|----------------------------------------------------------|
| Función | Entrada de control para bloqueo de inicio/reinicio (RES) |
|---------|----------------------------------------------------------|

Salidas

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| Número de salidas de seguridad (OSSD) | 2 Unidad(es) |
| Número de salidas digitales           | 1 Unidad(es) |

Salidas de seguridad

|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Tipo                              | Salida de seguridad OSSD |
| Tensión de conmutación high, mín. | 18,2 V                   |
| Tensión de conmutación low, máx.  | 2,5 V                    |
| Tensión de conmutación, típ.      | 23 V                     |
| Tipo de tensión                   | CC                       |
| Carga de corriente, máx.          | 380 mA                   |
| Inductividad de carga             | 2.200.000 µH             |
| Capacidad de carga                | 0,3 µF                   |
| Corriente residual, máx.          | 0,2 mA                   |
| Corriente residual, típ.          | 0,002 mA                 |
| Caída de tensión                  | 1 V                      |

Salida de seguridad 1

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Asignación              | Conexión 1, pin 6 |
| Elemento de conmutación | Transistor, PNP   |

Salida de seguridad 2

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Asignación              | Conexión 1, pin 5 |
| Elemento de conmutación | Transistor, PNP   |

Salidas

|                                   |                |
|-----------------------------------|----------------|
| Tipo                              | Salida digital |
| Tensión de conmutación high, mín. | 18,2 V         |
| Tensión de conmutación low, máx.  | 2,5 V          |
| Tensión de conmutación, típ.      | 23 V           |
| Tipo de tensión                   | CC             |

Salida 1

|                         |                                             |
|-------------------------|---------------------------------------------|
| Asignación              | Conexión 1, pin 1                           |
| Elemento de conmutación | Transistor, PNP                             |
| Función                 | Salida de señalización, estado de las OSSDs |

Respuesta temporal

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Tiempo de respuesta | 25 ms  |
| Tiempo de rearme    | 100 ms |

Conexión

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Número de conexiones | 1 Unidad(es) |
|----------------------|--------------|

Datos técnicos

Conexión 1

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Función          | Interfaz de máquina |
| Tipo de conexión | Conector redondo    |
| Tamaño de rosca  | M12                 |
| Material         | Metal               |
| Número de polos  | 8 polos             |

Propiedades de cable

|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| Sección de cable admisible, tip.                     | 0,25 mm² |
| Longitud del cable de conexión, máx.                 | 100 m    |
| Resistencia admisible del cable hasta la carga, máx. | 200 Ω    |

Certificaciones

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| Índice de protección | IP 67                               |
| Clase de seguridad   | III                                 |
| Certificaciones      | c TÜV NRTL US<br>c UL US<br>TÜV Süd |
| Patentes de EE.UU.   | US 6,418,546 B<br>US 7,741,595 B    |

Clasificación

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Número de arancel | 85365019 |
| ECLASS 5.1.4      | 27272703 |
| ECLASS 8.0        | 27272703 |
| ECLASS 9.0        | 27272703 |
| ECLASS 10.0       | 27272703 |
| ECLASS 12.0       | 27272703 |
| ECLASS 13.0       | 27272703 |
| ECLASS 14.0       | 27272703 |
| ECLASS 15.0       | 27272703 |
| ETIM 5.0          | EC001832 |
| ETIM 6.0          | EC001832 |
| ETIM 7.0          | EC001832 |
| ETIM 8.0          | EC001832 |
| ETIM 9.0          | EC001832 |
| ETIM 10.0         | EC001832 |

Datos mecánicos

|                                      |                                        |
|--------------------------------------|----------------------------------------|
| Dimensiones (An x Al x L)            | 52 mm x 900 mm x 64,7 mm               |
| Material de carcasa                  | Metal                                  |
| Carcasa de metal                     | Aluminio                               |
| Material, cubierta de óptica         | Plástico / PMMA                        |
| Material de las caperuzas terminales | Fundición a presión de cinc            |
| Peso neto                            | 2.000 g                                |
| Color de carcasa                     | Amarillo, RAL 1021                     |
| Tipo de fijación                     | Montaje en ranura<br>Soporte giratorio |

Operación e Indicación

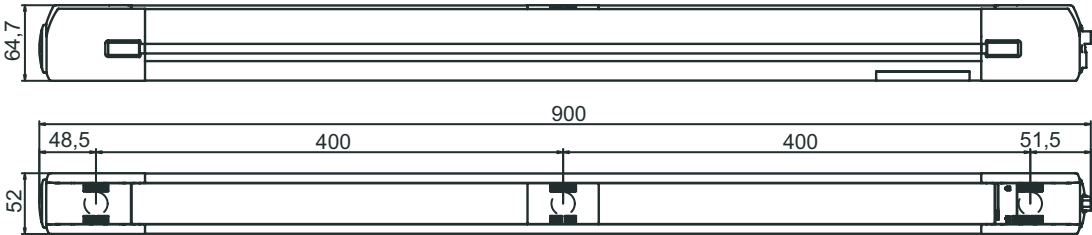
|                    |              |
|--------------------|--------------|
| Tipo de indicación | LED          |
| Número de LED      | 1 Unidad(es) |

Datos ambientales

|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| Temperatura ambiente en servicio             | -30 ... 55 °C |
| Temperatura ambiente en almacén              | -40 ... 75 °C |
| Humedad del aire relativa (sin condensación) | 0 ... 95 %    |

Dibujos acotados

Todas las medidas en milímetros

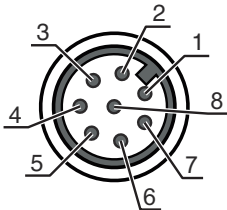


Conexión eléctrica

Conexión 1

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Función          | Interfaz de máquina |
| Tipo de conexión | Conector redondo    |
| Tamaño de rosca  | M12                 |
| Tipo             | Conector macho      |
| Material         | Metal               |
| Número de polos  | 8 polos             |
| Codificación     | Codificación A      |

| Pin | Asignación de pines      | Color de conductor |
|-----|--------------------------|--------------------|
| 1   | Señal de estado RES/OSSD | Blanco             |
| 2   | +24 V                    | Marrón             |
| 3   | EDM                      | Verde              |
| 4   | MODE                     | Amarillo           |
| 5   | OSSD2                    | Gris               |
| 6   | OSSD1                    | Rosa               |
| 7   | 0 V                      | Azul               |
| 8   | n.c.                     | Rojo               |



Operación e Indicación

| LED | Display                  | Significado                                                           |
|-----|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1   | Rojo, luz continua       | OSSD desactivada.                                                     |
|     | Verde, luz continua      | OSSD activada                                                         |
|     | Rojo, parpadeante, 1 Hz  | Error externo                                                         |
|     | Rojo, parpadeante, 10 Hz | Error interno                                                         |
|     | Verde, parpadeante, 1 Hz | Señal débil, el equipo no está ajustado de forma óptima o está sucio. |

Espejos deflectores apropiados

|  | Código   | Denominación | Artículo         | Descripción                                                                                                                                             |
|--|----------|--------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 66500200 | MLD-M003     | Espejo deflector | Número de haces: 3 Unidad(es)<br>Distancia entre haces: 400 mm<br>Tipo de fijación: Montaje en ranura, Montaje en columna de montaje, Soporte giratorio |
|  | 66500201 | MLD-XM03     | Espejo deflector | Número de haces: 3 Unidad(es)<br>Distancia entre haces: 400 mm<br>Tipo de fijación: Montaje en ranura, Montaje en columna de montaje, Soporte giratorio |

Código de producto

Denominación del artículo: MLDxyy-zab/t

MLD Dispositivo de seguridad multihaz

x Serie  
3: MLD 300  
5: MLD 500

## Código de producto

### MLD

### Dispositivo de seguridad multihaz

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| yy | <b>Clases funcionales</b><br>00: emisor<br>10: rearme automático<br>12: comprobación externa<br>20: EDM/RES<br>30: muting<br>35: muting de 4 sensores con control temporizado                                                                                                                                                   |
| z  | <b>Tipo de equipo</b><br>T: emisor<br>R: receptor<br>RT: transceptor<br>xT: emisor con un alcance elevado<br>xR: receptor para alcance elevado                                                                                                                                                                                  |
| a  | Número de haces                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| b  | <b>Opción</b><br>L: alineador láser integrado (para emisor/receptor)<br>M: indicador luminoso de estado integrado (MLD 320, MLD 520) o indicador luminoso de estado y de muting integrado (MLD 330, MLD 335, MLD 510/A, MLD 530, MLD 535)<br>E: conector hembra para indicador luminoso de muting externo (solo variantes AS-i) |
| /t | <b>Salidas de seguridad (OSSD), sistema de conexión</b><br>-: salida de transistor, conector M12<br>A: Interfaz AS-i integrada, conector M12 (sistema de bus de seguridad)                                                                                                                                                      |

### Nota



Encontrará una lista con todos los tipos de equipo disponibles en el sitio web de Leuze: [www.leuze.com](http://www.leuze.com).

## Accesorios

### Sistema de conexión - Cables de conexión

|  | Código   | Denominación       | Artículo          | Descripción                                                                                                                                                                                                                  |
|--|----------|--------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 50135129 | KD S-M12-8A-P1-100 | Cable de conexión | Conexión 1: Conector redondo, M12, Axial, Conector hembra, Codificación A, 8 polos<br>Conector redondo, LED: No<br>Conexión 2: Final abierto<br>Apantallado: Sí<br>Longitud de cable: 10.000 mm<br>Material de cubierta: PUR |
|  | 50135130 | KD S-M12-8A-P1-150 | Cable de conexión | Conexión 1: Conector redondo, M12, Axial, Conector hembra, Codificación A, 8 polos<br>Conector redondo, LED: No<br>Conexión 2: Final abierto<br>Apantallado: Sí<br>Longitud de cable: 15.000 mm<br>Material de cubierta: PUR |
|  | 50135131 | KD S-M12-8A-P1-250 | Cable de conexión | Conexión 1: Conector redondo, M12, Axial, Conector hembra, Codificación A, 8 polos<br>Conector redondo, LED: No<br>Conexión 2: Final abierto<br>Apantallado: Sí<br>Longitud de cable: 25.000 mm<br>Material de cubierta: PUR |
|  | 50135132 | KD S-M12-8A-P1-500 | Cable de conexión | Conexión 1: Conector redondo, M12, Axial, Conector hembra, Codificación A, 8 polos<br>Conector redondo, LED: No<br>Conexión 2: Final abierto<br>Apantallado: Sí<br>Longitud de cable: 50.000 mm<br>Material de cubierta: PUR |

## Accesorios

## Sistema de fijación - Soportes giratorios

|                                                                                  | Código | Denominación   | Artículo        | Descripción                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 560340 | BT-SET-240BC   | Set de soportes | Fijación, lado de la instalación: Fijación pasante<br>Fijación, del lado del equipo: Puede unirse por apriete<br>Tipo de pieza de fijación: Giratorio en 240°<br>Material: Metal<br>Amortiguación de vibraciones: No           |
|  | 540350 | BT-SET-240BC-E | Set de soportes | Fijación, lado de la instalación: Fijación pasante<br>Fijación, del lado del equipo: Puede unirse por apriete<br>Tipo de pieza de fijación: Giratorio en 240°<br>Material: Metal, Plástico<br>Amortiguación de vibraciones: No |

## Servicios

|                                                                                   | Código  | Denominación | Artículo                          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | S981050 | CS40-I-140   | Inspección de seguridad           | Detalles: Comprobación de una aplicación con rejilla óptica de seguridad de acuerdo con las normas y directivas actuales, registro de los datos del equipo y la máquina en una base de datos, elaboración de un protocolo de ensayo por aplicación.<br>Condiciones: Debe haber la posibilidad de parar la máquina y se deben garantizar la asistencia por parte de empleados del cliente y la accesibilidad a la máquina para empleados de Leuze. |
|  | S981046 | CS40-S-140   | Asistencia en la puesta en marcha | Detalles: Para equipos de seguridad con medición del tiempo de parada y primera inspección inclusive.<br>Condiciones: Los equipos y los cables de conexión ya están montados, precio sin incluir gastos de desplazamiento y, en su caso, de pernoctación.                                                                                                                                                                                         |

## Nota



Encontrará una lista con todos los accesorios disponibles en el sitio web de Leuze, en la pestaña de Descargas de la página detallada del artículo.